

La sera del 17 ottobre 十月十七日晚&晚上, il capo di Stato cinese Xi Jinping e la sua coniuge 夫人 Peng Liyuan 彭丽媛 hanno ospitato 举办 un banchetto 宴会 nella Grande Sala del Popolo 人民大会堂 per dare il benvenuto agli ospiti 贵宾 internazionali venuti in Cina 来华 per partecipare al terzo Forum “Belt and Road” per la Cooperazione Internazionale. 第三届“一带一路”国际合作高峰论坛 十月十七日晚, 习近平主席和夫人彭丽媛在人民大会堂举办宴会, 欢迎国际贵宾来华参加第三届“一带一路”国际合作高峰 feng1 论坛。

向...表示欢迎
欢迎.....

贵宾席
Sala VIP 贵宾室

Durante il banchetto 宴会中&宴会上, Xi Jinping ha tenuto un discorso di benvenuto 致欢迎辞 a nome del 代表 governo e del popolo cinese, **esprimendo un caloroso benvenuto a** tutti gli ospiti internazionali partecipanti al terzo Forum “Belt and Road” per la Cooperazione Internazionale.

习近平主席代表中国政府和中国人民致欢迎辞, 向来华参加第三届“一带一路”国际合作高峰 feng1 论坛的各位国际贵宾**表示热烈欢迎**。
热情

发

Xi Jinping ha sottolineato 强调 come negli ultimi 10 anni, dalla proposta della costruzione congiunta della “Belt and Road Initiative”, la Cina abbia lavorato con i partner di tutto il mondo per promuovere lo spirito della Via della Seta, caratterizzato dalla cooperazione pacifica, apertura e inclusività, apprendimento reciproco e mutuo vantaggio.

Questo impegno ha contribuito 对.....做出贡献, all'interconnessione globale, creando piattaforme per la cooperazione economica internazionale e stimolando la crescita economica mondiale.

Il governo Meloni si avvicina a un bivio nei suoi rapporti internazionali.

Nei prossimi mesi dovrà decidere se continuare a **far parte** della Nuova via della seta (**nome ufficiale 正式名称** "Belt and road initiative" o "Bri"), l'iniziativa della Cina per allargare i suoi rapporti commerciali e politici.

梅洛尼政府正接近国际关系的十字路口，**未来几个月**，她将必须决定**是否持续加入新丝绸之路**，中国的这个倡议是为了**扩大贸易和政治关系**。**&为了扩大政治和贸易关系**，中国提出了这个倡议。

在...十字路口

在&处于抉择的重要关头

Oggi l'Italia è l'unico Paese del G7 a essere inserito nella Via della seta, in seguito a un accordo firmato dal primo governo Conte nel 2019. **孔特首届&第一届政府在&于 2019 年**

Pochi giorni fa Giorgia Meloni ha detto che una decisione non è ancora stata presa. **现在&如今**，**继孔特首届&第一届政府在&于 2019 年签署协议以后**，意大利是七国集团中**唯一加入一带一路倡议的国家**。

从....

自....

继.....

Pochi giorni fa Giorgia Meloni ha detto che una decisione non è ancora stata presa. **几天前梅洛尼表示还没有决定。**

几天前，梅洛尼表示还没有做出决定。

L'accordo sarà rinnovato automaticamente a marzo 2024, e servono tre mesi di preavviso per tirarsi fuori.

在 2024 年 3 月，协定&协议将(被)自动续约，而为了**退出&撤销协定**，需要三个月的预先通知。**&需要提前三个月通知。**

加入...

退出...

Il governo ha tempo fino a dicembre, quindi, per comunicare a Pechino la sua intenzione 意图 di fare un passo indietro 退一步.

因此，**政府必须在 12 月之前向北京传达他的&其退一步的意图。**

Un PASSO AVANTI 进一步

向北京传达

向...沟通

跟...

签署 签字

签署协议&文件&合同&条约

两个国家签署了一份经济贸易友好往来协议。

签字

签....字

这份文件老板已经签过字了。

在....上签字

在文件上签字

Qlcu 的签字

Si spera che le relazioni tra i due Paesi abbiano uno sviluppo stabile e sostenuto . 希望
两个国家之间的关系有稳定和持续的发展。

La situazione internazionale instabile continuerà.
不稳定的国际局势会持续下去。